



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/13/10/Add.1
21 October 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Тринадцатое совещание

Канкун, Мексика, 4–17 декабря 2016 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

БИОРАЗНООБРАЗИЕ И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ТЕХНИЧЕСКАЯ ЗАПИСКА

Записка Исполнительного секретаря

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. В пункте 1 решения XII/4 Конференция Сторон призвала Стороны, всех соответствующих субъектов деятельности и коренные и местные общины включить и учитывать цели Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и соответствующую концепцию на 2050 год для повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года (в настоящее время известную как повестка дня в области устойчивого развития на период после до 2030 года¹ и Цели устойчивого развития), целевые задачи и индикаторы, а также средства осуществления, подчеркивая важнейшее значение биоразнообразия и экосистемных услуг для устойчивого развития.
2. Исполнительному секретарю также было поручено оказывать поддержку Сторонам путем дальнейшего участия в текущих процессах по обеспечению надлежащего включения аспектов биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в повестку дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и путем оказания дальнейшего содействия Сторонам в их усилиях по включению аспектов биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в деятельность по искоренению нищеты и развитию (пункт 3 с) решения XII/4).
3. Вспомогательный орган по осуществлению на своем первом совещании рекомендовал проект решения, где Стороны настоятельно призывали учитывать биоразнообразие при осуществлении всех соответствующих Целей устойчивого развития, тем самым стимулируя взаимосвязи между усилиями по осуществлению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и стратегий и планов Целей устойчивого развития (пункт 10 рекомендации 1/4).
4. В ответ на упомянутый выше запрос и опираясь на записку Исполнительного секретаря в отношении связей между целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, и повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², Исполнительный секретарь в тесном сотрудничестве с учреждениями-членами

* UNEP/CBD/COP/13/1.

¹ Приложение к резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи.

² UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/9.

Группы технической поддержки Организации Объединенных Наций для Рабочей группы открытого состава по целям устойчивого развития (ФАО, ПРООН, ЮНЕП и Всемирный банк) подготовил техническую записку о стимулирующей роли биоразнообразия и экосистем в осуществлении повестки дня на период до 2030 года, чтобы помочь лицам, принимающим решения определить основные возможности для достижения Целей устойчивого развития посредством осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его 20 целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Техническая записка представлена в приложении к настоящему документу.

*Приложение***БИОРАЗНООБРАЗИЕ И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ****Техническая записка****Биоразнообразие жизненно необходимо для устойчивого развития**

Повестка по вопросам устойчивого развития до 2030 года, согласованная 193 государствами-членами Организации Объединенных Наций, определяет амбициозную структуру универсальных и неразделимых целей и целевых задач для решения глобальных проблем общества. Биоразнообразие и экосистемы занимают центральное место во многих Целях устойчивого развития (ЦУР) и связанных с ними целевыми задачами. Они непосредственно содействуют благосостоянию человека и приоритетам развития. Биоразнообразие играет центральную роль во многих формах экономической деятельности, в частности, тех, которые связаны с сельскохозяйственными культурами и скотом, лесным и рыбным хозяйством. В глобальном масштабе почти половина человечества напрямую зависит от природных ресурсов для своих средств к существованию, и многие из наиболее уязвимых слоев населения непосредственно зависят от биоразнообразия для обеспечения своих ежедневных базовых потребностей.

Осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы вносит вклад в достижение ЦУР

Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, были признаны определяющими глобальную основу для приоритетных действий в области биоразнообразия. Повестка дня на период до 2030 года согласуется с другими существующими международными обязательствами, включая Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. ЦУР и Стратегический план взаимодополняют и подкрепляют друг друга, а потому осуществление одного из них способствует осуществлению другого.

ЦЕЛЬ НАСТОЯЩЕЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ ЗАПИСКИ

Настоящая записка готовится как техническое дополнение к краткому документу «Биоразнообразие и повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». Вместе с документом «Взаимосвязи между целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, и повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (UNEP/CBD/SBSTTA/INF/9) она призвана помочь лицам, принимающим решения, например, представителям правительства и специалистам по развитию, получить более четкое представление о вкладах биоразнообразия в достижение ЦУР. В ней приводится карта взаимосвязей между ЦУР и Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти.

В таблице 1 дана сводная информация по взаимосвязям между ЦУР и целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти.

В таблице 2 приводится более подробное описание взаимосвязей между биоразнообразием и конкретными ЦУР и связанными с ними целевыми задачами, а также содержатся перекрестные ссылки на целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти.

В таблицах представлены примеры наиболее прямых связей между целевыми задачами для ЦУР и биоразнообразия. Вместе с тем следует отметить, что биоразнообразие может также косвенным образом способствовать выполнению других целевых задач, которые не анализируются в настоящем документе.

Ниже в таблице отражены взаимосвязи между 17 ЦУР и соответствующими целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

Таблица 1. Резюме взаимосвязей между Целями устойчивого развития и целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти

<i>Цель в области устойчивого развития</i>	<i>Соответствующая целевая задача по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти³</i>
1. Повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах	2, 6, 7, 14
2. Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства	4, 6, 7, 13, 18
3. Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте	8, 13, 14, 16, 18
4. Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех	1, 19
5. Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек	14, 17, 18
6. Обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех	8, 11, 14, 15
7. Обеспечение всеобщего доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех	5, 7, 14, 15, 19
8. Содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех	2, 4, 6, 7, 14, 16
9. Создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям	2, 4, 8, 14, 15, 19
10. Сокращение неравенства внутри стран и между ними	8, 15, 18, 20
11. Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов	2, 4, 8, 11, 14, 15
12. Обеспечение перехода к рациональным моделям потребления и производства	1, 4, 6, 7, 8, 19
13. Принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями*	2, 5, 10, 14, 15, 17
14. Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития	1 – 20
15. Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биоразнообразия	1 – 20
16. Содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях	17
17. Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития	2, 17, 19, 20

³ Полный текст целевых задач, принятых в Айти, приведен в приложении.

Обзор целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти

	Повышение осведомленности о биоразнообразии		Включение ценностей биоразнообразия		Реформа стимулов		Устойчивое производство и потребление
	Сокращение до половины или замедление утраты мест обитания		Устойчивое регулирование живых водных ресурсов		Устойчивое сельское хозяйство, аквакультура и лесоводство		Снижение уровня загрязнения
	Предотвращение и контроль интродукции инвазивных чужеродных видов		Экосистемы, уязвимые перед изменением климата		Охраняемые районы		Снижение риска исчезновения
	Защита генетического разнообразия		Экосистемные услуги		Восстановление и устойчивость экосистем		Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод
	Стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия		Традиционные знания		Обмен информацией и знаниями		Мобилизация ресурсов из всех источников

Таблица 2. Перечень Целей устойчивого развития и связанных с ними целевых задач с описанием взаимосвязей с биоразнообразием

<i>Цель в области устойчивого развития</i>	<i>Целевые задачи в области устойчивого развития</i>	<i>Соответствующие целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти</i>	<i>Вклады биоразнообразия в достижение ЦУР ⁴</i>
1. Повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах	1.4 К 2030 году обеспечить, чтобы все мужчины и женщины, особенно малоимущие и уязвимые, имели равные права на экономические ресурсы, а также доступ к базовым услугам, владению и распоряжению землей и другими формами собственности, наследуемому имуществу, природным ресурсам, соответствующим новым технологиям и финансовым услугам, включая микрофинансирование	2, 6, 7	Биоразнообразие и здоровые экосистемы обеспечивают необходимые ресурсы и экосистемные услуги, которые напрямую поддерживают целый ряд направлений экономической деятельности, например, сельское хозяйство, лесное хозяйство, рыболовство и туризм. Опирающиеся на натуральное хозяйство и маломасштабные сельскохозяйственные и рыболовецкие предприятия обеспечивают средства к существованию для множества представителей бедных слоев сельского населения во всем мире. Экосистемные услуги и другие нерыночные товары составляют примерно от 50 до 90 процентов совокупных источников средств к существованию среди бедных слоев сельского населения и обитающих в лесах домашних хозяйств — так называемый «ВВП бедных» (ЭЭБ, 2010). Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, в том числе за счет устойчивого ведения сельского хозяйства на основе экосистемных подходов, наряду с восстановлением и защитой экосистем и ценных услуг, которые они обеспечивают, могут помочь людям не впасть в нищету и могут помочь избавить их от нее за счет увеличения их доходов и уменьшения их уязвимости по отношению к внешним экономическим потрясениям или экологическим бедствиям.
	1.5 К 2030 году повысить жизнестойкость малоимущих и лиц, находящихся в уязвимом положении, и уменьшить их незащищенность и уязвимость перед вызванными изменением климата экстремальными явлениями и другими экономическими, социальными и экологическими потрясениями и бедствиями Примечание. В целевой задаче ЦУР 15.9 содержится непосредственный призыв учитывать ценности экосистем и биоразнообразия в ходе общенационального и местного планирования и процессов развития, а также при разработке стратегий и планов по сокращению бедности.	2, 6, 7, 14	
2. Ликвидация голода, обеспечение продовольственной	2.1 К 2030 году покончить с голодом и обеспечить всем, особенно малоимущим и уязвимым группам населения, включая младенцев, круглогодичный доступ к безопасной, питательной и достаточной пище	6, 7, 13	Биоразнообразие является ключевым фактором для достижения продовольственной обеспеченности и улучшения питания. Все пищевые системы зависят от биоразнообразия и широкого набора экосистемных услуг, которые поддерживают

⁴ Отметим, что целевые задачи для ЦУР, обсуждаемые в настоящей таблице, относятся к тем задачам, для которых характерны самые непосредственные взаимосвязи с биоразнообразием, но биоразнообразие также имеет важное значение для достижения других целевых задач.

Целевые задачи, связанные со средствами осуществления (например, 1 a), 1 b)), не включены в настоящую таблицу.

<i>Цель в области устойчивого развития</i>	<i>Целевые задачи в области устойчивого развития</i>	<i>Соответствующие целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти</i>	<i>Вклады биоразнообразия в достижение ЦУР ⁴</i>
безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства	2.2 К 2030 году покончить со всеми формами недоедания, в том числе достичь к 2025 году согласованных на международном уровне целевых показателей, касающихся борьбы с задержкой роста и истощением у детей в возрасте до пяти лет, и удовлетворять потребности в питании девочек подросткового возраста, беременных и кормящих женщин и пожилых людей	6, 7, 13	продуктивность сельского хозяйства, плодородность почв и качество воды и водоснабжение. Более того, по меньшей мере треть мировых сельскохозяйственных культур зависят от опылителей. Низкий объем вводимых ресурсов и подходы на основе экосистем к ведению сельского хозяйства особенно подходят для поддержки сохранения и устойчивого использования сельского хозяйства. Генетическое разнообразие сельского хозяйства является одним из ключевых элементов продовольственной обеспеченности. Оно помогает обеспечить эволюцию видов, которые в состоянии адаптироваться к меняющимся условиям окружающей среды, а также устойчивость к конкретным заболеваниям, вредителям и паразитам. Такое разнообразие регулировалось или управлялось фермерами, животноводами и скотоводами, лесными жителями и рыбаками в течение сотен поколений и отражает разнообразие форм деятельности человека и природных процессов. Оно также в состоянии снизить уязвимость фермеров к изменению климата. Кроме того, оно может обеспечивать разнообразие продуктов питания с различными
	2.3 К 2030 году удвоить продуктивность сельского хозяйства и доходы мелких производителей продовольствия, в частности женщин, представителей коренных народов, фермерских семейных хозяйств, скотоводов и рыбаков, в том числе посредством обеспечения гарантированного и равного доступа к земле, другим производственным ресурсам и факторам сельскохозяйственного производства, знаниям, финансовым услугам, рынкам и возможностям для увеличения добавленной стоимости и занятости в несельскохозяйственных секторах	7	

<i>Цель в области устойчивого развития</i>	<i>Целевые задачи в области устойчивого развития</i>	<i>Соответствующие целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти</i>	<i>Вклады биоразнообразия в достижение ЦУР ⁴</i>
	2.4 К 2030 году обеспечить создание устойчивых систем производства продуктов питания и внедрить методы ведения сельского хозяйства, которые позволяют повысить жизнестойкость и продуктивность и увеличить объемы производства, способствуют сохранению экосистем, укрепляют способность адаптироваться к изменению климата, экстремальным погодным явлениям, засухам, наводнениям и другим бедствиям и постепенно улучшают качество земель и почв	4, 7	диетическими преимуществами. Кроме того, многие люди зависят от продуктов питания, получаемых от природных экосистем, например, лесов, луговых угодий, океанов и рек. Продукты, поставляемые природой, являются важным источником питательных веществ и, тем самым, способствуют продовольственной обеспеченности домашних хозяйств. Для коренных общин охота на диких животных может быть основным источником животного белка. Использование устойчивых подходов для ведения сельского хозяйства создает возможности для удовлетворения растущего спроса на продукты питания, одновременно снижая неблагоприятное воздействие на природные ресурсы, которые лежат в основе его долгосрочной жизнеспособности. Традиционные знания и практика, унаследованные через поколения коренными и местными общинами, могут часто стать основой для бесценных и проверенных мер сохранения и устойчивого использования видов растений и пород животных.

3. Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек	5.1 Повсеместно ликвидировать все формы дискриминации в отношении всех женщин и девочек	14, 17	Женщины играют важнейшую роль в управлении биологическими ресурсами и страдают от непропорционального воздействия утраты биоразнообразия и экосистемных услуг. Утрата биоразнообразия и деградировавшие экосистемы в состоянии способствовать сохранению гендерного неравенства за счет увеличения времени, которое женщины и дети затрачивают на выполнение определенных задач, например, сбор ценных ресурсов, в том числе топлива, продуктов питания и воды, и снижения времени, которое отводится на образования и деятельность, приносящую доход. Обеспечение равных прав на землю, наследство и природные ресурсы является важной мерой, позволяющей женщинам поддерживать практику устойчивого ведения сельского хозяйства и землепользования, особенно, по мере того как на женщин ложится все больше ответственности в сфере сельского хозяйства, во многих случаях по причине эмиграции мужчин. Надежные права владения в состоянии обеспечить стимул и потенциал взять на себя обязательство по осуществлению мер по сохранению. Обладая правом собственности на землю, женщины могут иметь доступ к услугам, которые будут повышать их потенциал устойчивого землепользования, которое вносит вклад в сохранение биоразнообразия.
	5.5 Обеспечить всестороннее и реальное участие женщин и равные для них возможности для лидерства на всех уровнях принятия решений в политической, экономической и общественной жизни	14, 17, 18	
4. Обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех	6.3 К 2030 году повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, ликвидации сброса отходов и сведения к минимуму выбросов опасных химических веществ и материалов, сокращения вдвое доли неочищенных сточных вод и значительного увеличения масштабов рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод во всем мире	8	Здоровые экосистемы лежат в основе обеспечения водоснабжения, качества воды и защищают от связанных с водой опасностей и катастроф. Например, водно-болотные угодья играют значительную роль в сохранении поверхностных, подземных и подпочвенных вод, а также для поддержания речных потоков в засушливый сезон и снижения риска наводнения в период дождей. Они также служат для задерживания, переработки и разбавления отходов и других загрязнителей, способствуя сохранению качества воды. Вместе с тем растительность, например, луговые угодья и леса, обеспечивает важнейший источник защиты водосборов в горных районах. Она образует почвенный покров, который помогает замедлить скорость стока, защищает от эрозии, сглаживает сезонные пики и провалы водных потоков и сводит к минимуму объемы ила и осадков, перемещаемые вниз по течению. Подходы к ведению сельского хозяйства на основе экосистем ограничивают выбросы биогенных веществ в поверхностные и
	6.4 К 2030 году существенно повысить эффективность водопользования во всех секторах и обеспечить устойчивый забор и подачу пресной воды для решения проблемы нехватки воды и значительного сокращения числа людей, страдающих от нехватки воды	11, 14, 15	
	6.5 К 2030 году обеспечить комплексное управление водными ресурсами на всех уровнях, в том числе при необходимости на основе трансграничного сотрудничества	11, 14, 15	

	6.6 К 2020 году обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем, в том числе гор, лесов, водно-болотных угодий, рек, водоносных слоев и озер	11, 14, 15	подпочвенные воды, и последующие эффекты загрязнения от эвтрофикации, цветения водорослей, красных приливов и замора рыбы, а также загрязнение источников питьевой воды. Они также стимулируют практические подходы, которые обеспечивают эффективное водопользование, повышают уровень удерживания почвенных вод и способствуют разведению районированных на местном уровне сельскохозяйственных культур, которые нуждаются в меньших объемах воды. Подобные услуги, как правило, имеют весьма высокое экономическое значение для последующих водопользователей и помогают продлить срок эксплуатации инфраструктуры водоснабжения, например, резервуаров, предприятий водоснабжения, ирригационных систем и плотин гидроэлектростанций. Кроме того, управление экосистемами для сохранения таких услуг представляет собой наиболее экономически эффективный вариант по сравнению с использованием искусственных технологий или проведение мероприятий по исправлению положения после утраты или нарушения таких важных функций из-за деградации окружающей среды. Например, сохранение водно-болотных угодий для контроля и смягчения последствий наводнений обычно обходится существенно дешевле, чем восстановление дорог, мостов и зданий, которые были смыты в результате наводнения. Сохранение лесов в верховьях обычно стоит гораздо дешевле инвестиций в новые предприятия по фильтрации и обработке воды ниже по течению или внедрение дорогостоящих илоотстойных устройств на плотинах и резервуарах.
5.7 Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех	7.1 К 2030 году обеспечить всеобщий доступ к недорогому, надежному и современному энергоснабжению	5, 7, 14, 15, 19	Три миллиарда человек во всем мире зависят от биологических ресурсов, в том числе от древесины, угля, древесного угля или отходов животного происхождения для приготовления пищи и отопления. Биоэнергия получаемая из возобновляемой биомассы, например, побочных продуктов лесной промышленности и сельскохозяйственных отходов, а также другие формы энергии из возобновляемых источников на основе экосистем, например, систем гидроэлектростанций, могут обеспечивать широкие возможности для более экологически чистого и доступного энергоснабжения. За счет оптимизации использования природных, местных и возобновляемых ресурсов подходы на основе экосистем к производству продуктов питания снижают зависимость от ископаемых видов топлива и от вводимых извне синтетических ресурсов.
	7.2 К 2030 году значительно увеличить долю энергии из возобновляемых источников в мировом энергетическом балансе	14, 19	

6. Содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех	8.4 На протяжении всего срока до конца 2030 года постепенно повышать глобальную эффективность использования ресурсов в системах потребления и производства и стремиться к тому, чтобы экономический рост не сопровождался ухудшением состояния окружающей среды, как это предусматривается Десятилетней стратегией действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства, причем первыми этим должны заняться развитые страны	2, 4, 6, 7, 14, 16	Биоразнообразие поддерживает предоставление экосистемных услуг, которые имеют важнейшее значение для экономической деятельности. Морские и наземные экосистемы составляют основу многих национальных и глобальных экономических секторов, обеспечивая рабочие места, например, в сельском хозяйстве, лесном хозяйстве, рыболовстве, энергетике, туризме, транспорте и торговле. Сохранение и восстановление биоразнообразия за счет укрепления экосистемных функций и услуг может обеспечить более высокую производительность и более эффективное использование услуг. Почти все снабженческие услуги и ряд услуг регулирования обеспечивают вводимые ресурсы для экономики, а потому вносят вклад в стоимость производственного и потребительского использования. Недавно проведенные оценки показывают, что экосистемные услуги, связанные с регулированием запасов природных ресурсов (почвы, вода, минералы, леса, дикие животные и растения), составляют наиболее важный компонент активов для почти всех стран Африки к югу от Сахары. Например, сообщается, что на долю природного капитала в 1995 году приходилось 41% общего богатства стран с низкими доходами и 30% в 2005 году (Всемирный банк, 2011). ⁵
	8.9 К 2030 году обеспечить разработку и осуществление стратегий поощрения устойчивого туризма, который способствует созданию рабочих мест, развитию местной культуры и производству местной продукции	2, 4, 14	Биоразнообразие также открывает возможности для развития предпринимательства. Например, на долю туризма приходится примерно 10% глобального ВВП, и он обеспечивает одно из каждых одиннадцати рабочих мест. Основные туристические достопримечательности непосредственно связаны с биоразнообразием и природными ландшафтами, например, охраняемыми районами, горами и пляжами, дикими животными и растениями и национальными культурами, включая эко- и агротуризм. Экотуризм относится к наиболее быстро растущим секторам, которые могут служить ключевой движущей силой развития для наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств.
7. Создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой	9.1 Развивать качественную, надежную, устойчивую и стойкую инфраструктуру, включая региональную и трансграничную инфраструктуру, в целях поддержки экономического развития и благополучия людей, уделяя особое внимание обеспечению недорогого и равноправного доступа для всех	2, 4, 14, 15	Биоразнообразие и здоровые экосистемы могут обеспечивать надежную и экономически эффективную естественную инфраструктуру. Например, коралловые рифы и мангровые леса защищают прибрежные районы от затопления, вероятность которого, как ожидается, возрастет в результате изменения климата. Городские зеленые зоны и растительность в состоянии поглощать

⁵ Всемирный банк (2011) Динамика богатства в различных странах: оценка устойчивого развития в новом тысячелетии.

индустриализации и инновациям	9.4 К 2030 году модернизировать инфраструктуру и переоборудовать промышленные предприятия, сделав их устойчивыми за счет повышения эффективности использования ресурсов и более широкого применения чистых и экологически безопасных технологий и промышленных процессов, с участием всех стран в соответствии с их индивидуальными возможностями	2, 4, 8, 14, 15, 19	стоки поверхностных вод и поддерживать устойчивость по отношению к штормам и эрозии. Подобная естественная инфраструктура, также называемая зеленой инфраструктурой, обеспечивает множество выгод по сравнению с традиционной инфраструктурой узкого назначения, и она часто оказывается более эффективной по сравнению с последней с точки зрения затрат, срока службы и эффективности.
8. Сокращение неравенства внутри стран и между ними	10.1 К 2030 году постепенно достичь и поддерживать рост доходов наименее обеспеченных 40 процентов населения на уровне, превышающем средний по стране	8, 15, 18, 20	Известно, что более высокий уровень неравенства доходов в странах коррелирует с более заметной утратой биоразнообразия, хотя для выявления причинно-следственной связи между ними необходим дополнительный анализ. Социально-политические аспекты неравенства, в том числе гендерные аспекты и этническое происхождение, также неразрывно связаны с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия. Это обусловлено тем, что коренные народы и местные общины и женщины являются важными хранителями биоразнообразия и связанных с ним традиционных знаний, несмотря на то что они часто маргинализированы и ущемлены в правах. Признание прав на устойчивое управления природными ресурсами, повышение ценности биоразнообразия и связанных с ним знаний, а также создание условий для равного использования выгод создают возможности для устранения социально-экономического и политического неравенства между социальными группами.
	10.2 К 2030 году поддержать законодательным путем и поощрять активное участие всех людей в социальной, экономической и политической жизни независимо от их возраста, пола, инвалидности, расы, этнической принадлежности, происхождения, религии и экономического или иного статуса	8, 15, 18, 20	
9. Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов	11.3 К 2030 году расширить масштабы открытой для всех и экологически устойчивой урбанизации и возможности для комплексного и устойчивого планирования населенных пунктов и управления ими на основе широкого участия во всех странах	2, 4, 14	Ожидается, что к 2030 году численность мирового городского населения достигнет 5 млрд человек, и еще только предстоит освоить более 60 процентов земельных площадей, которые по прогнозам к 2030 году превратятся в городские районы. Экосистемы и биоразнообразие лежат в основе повседневного функционирования городов и мест проживания людей, оказывая базовые услуги и создавая условия, которые обеспечивают, поддерживают и защищают производство, потребление и места обитания человека. Здоровые экосистемы могут обеспечить защиту и устойчивость по отношению к экстремальным погодным явлениям и стихийным бедствиям. Городское планирование, которое учитывает аспекты биоразнообразия, может не только быть полезным для биоразнообразия, но может также способствовать повышению устойчивости мест обитания людей. Например, стратегическая посадка деревьев в городских районах может охладить воздух на величину от 2°C до 8°C. Более того, правильно высаженные деревья
	11.4 Активизировать усилия по защите и сохранению всемирного культурного и природного наследия	11	
	11.5 К 2030 году существенно сократить число погибших и пострадавших и значительно уменьшить прямой экономический ущерб в виде потерь мирового валового внутреннего продукта в результате бедствий, в том числе связанных с водой, уделяя особое внимание защите малоимущих и уязвимых групп населения	14, 15	
	11.6 К 2030 году уменьшить негативное экологическое воздействие городов в пересчете на душу населения, в том числе посредством уделения особого внимания качеству воздуха и удалению городских и других отходов	8	

	11.7 К 2030 году обеспечить всеобщий доступ к безопасным, доступным и открытым для всех зеленым зонам и общественным местам, особенно для женщин и детей, пожилых людей и инвалидов	2, 14	вокруг зданий могут сократить потребности в кондиционировании воздуха на 30% и сэкономить 20-50% энергии, расходуемой на отопление. Многие объекты всемирного природного наследия отличаются высоким уровнем биологического разнообразия, а потому защита биоразнообразия обеспечивать поддержку сохранению таких важных районов. Природные решения проблем городского благосостояния, например, подходы на основе экосистем к адаптации к изменению климата (АЭО) и снижению риска стихийных бедствий (СПСБ), обеспечивают безопасные места проживания людей.
10. Обеспечение перехода к рациональным моделям потребления и производства	12.2 К 2030 году добиться рационального освоения и эффективного использования природных ресурсов	4, 6, 7, 8, 19	Потребление и производство всех товаров и услуг требуют преобразования многих природных ресурсов, что, в свою очередь, оказывает воздействие на биоразнообразие. Современные неустойчивые модели потребления и производства в состоянии подорвать способность экосистем оказывать услуги отраслям промышленности и общинам, которые находятся от них в прямой зависимости. Применение более экологически чистых подходов с более эффективным использованием ресурсов, которые сводят к минимуму отпечаток потребления сырья, отходы и загрязнители, в состоянии создать экономические возможности и улучшить качество жизни как потребителей, так и производителей, и одновременно будет благоприятствовать биоразнообразию. Для изменения моделей потребления потребуется активное участие общества, по мере того как все больше стран и слоев населения будут внедрять модели потребления экономически развитых сообществ. Повышение уровня осведомленности и доступ к информации по различным направлениям устойчивого развития, включая биоразнообразие и экосистемы, являются важнейшими предпосылками для изменения предпочтений потребления и образа жизни.
	12.8 К 2030 году обеспечить, чтобы люди во всем мире располагали соответствующей информацией и сведениями об устойчивом развитии и образе жизни в гармонии с природой	1, 19	
11. Принятие срочных мер по борьбе с	13.1 Повысить сопротивляемость и способность адаптироваться к опасным климатическим явлениям и стихийным бедствиям во всех странах	5, 10, 14, 15	В соответствии с Оценкой экосистем на пороге тысячелетия изменение климата к концу столетия, скорее всего, станет одним из наиболее значимых движущих факторов утраты биоразнообразия.

изменением климата и его последствиями* * Призная, что РКООНИК является главным международным, межправительственным форумом для согласования мер глобального реагирования на изменение климата	13.2 Включить меры реагирования на изменение климата в политику, стратегии и планирование на национальном уровне	2, 15, 17	Продолжающееся глобальное потепление уже оказывает влияние на виды и экосистемы во всем мире, в частности, на наиболее уязвимые экосистемы, например, коралловые рифы, горы и полярные экосистемы. Более того, оно влияет на экосистемные услуги, от которых зависят средства к существованию людей, например, выпадение дождевых осадков и плодородность почвы, которые имеют важное значение для сельскохозяйственного производства. На здоровье человека, животных и растений воздействует все большее распространение трансмиссивных заболеваний. Усилия по защите и восстановлению мест обитания не только благоприятствуют биоразнообразию, но также обеспечивают экономически эффективные и апробированные меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним. Такие экосистемы, как леса, пастбищные угодья, пахотные угодья, торфяные угодья и водно-болотные угодья, представляют собой глобально значимые хранилища углерода. Их сохранение, восстановление и устойчивое использование включено во многие предполагаемые определяемые на национальном уровне вклады, а потому они являются важнейшим элементом выполнения Парижского соглашения по Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, которое предусматривает глобальное обязательство по смягчению опасных изменений в температуре атмосферы Земли и климатической системе. Биоразнообразие и здоровые экосистемы также являются важным ресурсом для повышения устойчивости и снижения рисков и ущерба, связанных с неблагоприятным воздействием изменения климата. Они могут служить естественными буферами противодействия экстремальным климатическим и погодным явлениям, таким как изменяющийся характер дождевых осадков, засухи, штормов и другие стихийные бедствия. Диверсифицированные и интегрированные системы производства обеспечивают больше возможностей для адаптации к меняющемуся климату. Системы производства на основе экосистем снижают зависимость от вводимых синтетических ресурсов и связанных с ними выбросов парниковых газов. Разведение сортов растений, пород скота и рыб, устойчивых к засухе, засолению и заболеваниям будет приобретать все большее значение для гарантий продовольственной обеспеченности в надвигающемся изменении климата.
--	---	------------------	--

12. Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития	14.1 К 2025 году обеспечить предотвращение и существенное сокращение любого загрязнения морской среды, в том числе вследствие деятельности на суше, включая загрязнение морским мусором и питательными веществами	8	Сохранение и устойчивое использование биоразнообразия в морских и прибрежных экосистемах является ключевым аспектом устойчивого развития. Биоразнообразие лежит в основе всей деятельности в области рыболовства и аквакультуры, а также других видов, добываемых для продуктов питания и лекарственных средств. Поскольку разведение в аквакультуре до настоящего времени ограничивалось несколькими видами, дикие рыбные ресурсы по-прежнему играют важную роль для запасов аквакультуры. Сохранение и устойчивое использование морского и прибрежного биоразнообразия, в том числе использование морских охраняемых районов, имеют важное значение для обеспечения гарантий того, мировые океаны, моря и морские ресурсы сохраняют свою жизнеспособность для современного и будущего поколений. Более эффективное управление рыболовством, которое используется для получения продуктов питания, защита морской окружающей среды от загрязнения, в том числе от марикультуры и разрушительных воздействий, относятся к важнейшим обязательным мерам. Эффективное управление наземными экосистемами, в частности, агроэкосистемами, также имеет важнейшее значение для минимизации выбросов биогенных веществ в морские системы и негативного воздействия на морскую окружающую среду и ее ресурсы.
	14.2 К 2020 году обеспечить рациональное использование и защиту морских и прибрежных экосистем с целью предотвратить значительное отрицательное воздействие, в том числе путем повышения стойкости этих экосистем, и принять меры по их восстановлению для обеспечения хорошего экологического состояния и продуктивности океанов	6, 11, 15	
	14.3 Минимизировать и ликвидировать последствия закисления океана, в том числе благодаря развитию научного сотрудничества на всех уровнях	10, 19	
	14.4 К 2020 году обеспечить эффективное регулирование добычи и положить конец перелову, незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу и губительной рыбопромысловой практике, а также выполнить научно обоснованные планы хозяйственной деятельности, для того чтобы восстановить рыбные запасы в кратчайшие возможные сроки, доведя их по крайней мере до таких уровней, которые способны обеспечивать максимальный экологически рациональный улов с учетом биологических характеристик этих запасов	2, 3, 4, 6, 7, 12, 19	
	14.5 К 2020 году охватить природоохранными мерами по крайней мере 10 процентов прибрежных и морских районов в соответствии с национальным законодательством и международным правом и на основе наилучшей имеющейся научной информации	5, 11	
	14.6 К 2020 году запретить некоторые формы субсидий для рыбного промысла, содействующие созданию чрезмерных мощностей и перелову, отменить субсидии, содействующие незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, и воздерживаться от введения новых таких субсидий, признавая, что надлежащее и эффективное применение особого и дифференцированного режима в отношении развивающихся и наименее развитых стран должно быть неотъемлемой частью переговоров по вопросу о субсидировании рыбного промысла, которые ведутся в рамках Всемирной торговой организации	1, 3, 4	

	14.7 К 2030 году повысить экономические выгоды, получаемые малыми островными развивающимися государствами и наименее развитыми странами от экологически рационального использования морских ресурсов, в том числе благодаря экологически рациональной организации рыбного хозяйства, аквакультуры и туризма	2, 4, 6, 7, 14, 17	
--	---	-----------------------	--

13. Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биоразнообразия	15.1 К 2020 году обеспечить сохранение, восстановление и рациональное использование наземных и внутренних пресноводных экосистем и их услуг, в том числе лесов, водно-болотных угодий, гор и засушливых земель, в соответствии с обязательствами, вытекающими из международных соглашений	4, 5, 7, 11, 14, 15	Сохранение, восстановление и устойчивое использование наземных и внутренних пресноводных экосистем имеет важное значения для устойчивого развития и для достижения ЦУР 15. В целевой задаче 15.9 данной цели содержится призыв учитывать ценность экосистем и биологического разнообразия в ходе общенационального и местного планирования развития, а также при разработке стратегий и планов по уменьшению бедности. В других целевых задачах подчеркивается важное значение конкретных экосистем, включая пресноводные, лесные, пустынные экосистемы и экосистемы деградированных земель и горные экосистемы. Леса занимают около 30 процента суши на Земле, что составляет около 80 процентов биомассы суши, и они обеспечивают места обитания для более половины известных в мире наземных видов растений и животных. Несмотря на отмечающееся в последнее десятилетие замедление чистых годовых темпов утраты лесов, эта проблема по-прежнему вызывает озабоченность, поскольку такая утрата происходит в районах, обладающих особенно высокой экологической ценностью. Несмотря заметное увеличение площади охраняемых районов в течение последнего столетия, на многие ключевые районы биоразнообразия в недостаточной степени распространяется статус охраняемых районов. Во всем мире существует более миллиарда гектаров обезлесенных земель и деградировавших лесов, которые могут быть восстановлены, огромный район с потенциалом обогащения биоразнообразия и улучшения экосистемных функций. ЦУР 15 также относится к биоразнообразию во внутренних водах в рамках поддержки экосистем и экосистемных услуг, например, водных потоков и качества воды, которые имеют важнейшее значения для многих этапов жизни водных и, в частности, мигрирующих видов. Ряд целевых задач, приведенных для этой цели, относятся к другим ЦУР. Например, целевая задача 15.9 относится к стратегиям сокращения бедности, а потому затрагивает ЦУР 1, а целевая задача 15.6 связана с целевой задачей 2.5 о генетическом разнообразии семян, культивируемых растений и сельскохозяйственных и одомашненных животных. Экосистемные подходы к полеводству и выпасу, которые благоприятствуют биоразнообразию микроорганизмов почвы и почвенной макро- и микрофауны стимулируют и поддерживают
	15.2 К 2020 году содействовать внедрению методов рационального использования всех типов лесов, остановить обезлесение, восстановить деградировавшие леса и значительно расширить масштабы лесонасаждения и лесовосстановления во всем мире	4, 5, 7, 14, 15	
	15.3 К 2030 году вести борьбу с опустыниванием, восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, затронутые опустыниванием, засухами и наводнениями, и стремиться к тому, чтобы во всем мире не ухудшалось состояние земель	4, 5, 15	
	15.4 К 2030 году обеспечить сохранение горных экосистем, в том числе их биоразнообразия, для того чтобы повысить их способность давать блага, необходимые для устойчивого развития	11, 14, 15	
	15.5 Незамедлительно принять значимые меры по сдерживанию деградации природных сред обитания, остановить утрату биологического разнообразия и к 2020 году обеспечить сохранение и предотвращение исчезновения видов, находящихся под угрозой вымирания	5, 12	
	15.6 Содействовать справедливому распределению благ от использования генетических ресурсов и способствовать обеспечению надлежащего доступа к таким ресурсам на согласованных на международном уровне условиях	16	
	15.7 Незамедлительно принять меры для того, чтобы положить конец браконьерству и контрабандной торговле охраняемыми видами флоры и фауны и решить проблемы, касающиеся как спроса на незаконные продукты живой природы, так и их предложения	12	
	15.8 К 2020 году принять меры по предотвращению проникновения чужеродных инвазивных видов и по значительному уменьшению их воздействия на наземные и водные экосистемы, а также принять меры по предотвращению ограничения численности или уничтожения приоритетных видов	9	

	15.9 К 2020 году обеспечить учет ценности экосистем и биологического разнообразия в ходе общенационального и местного планирования и процессов развития, а также при разработке стратегий и планов сокращения масштабов бедности	2	физическое и экологическое здоровье почвы, тем самым, предупреждая ее эрозию, одновременно сохраняя и восстанавливая плодородность почвы.
14. Содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях	16.4 К 2030 году значительно уменьшить незаконные финансовые потоки и потоки оружия, активизировать деятельность по обнаружению и возвращению похищенных активов и вести борьбу со всеми формами организованной преступности	17	Такие экологические преступления, как контрабандная торговля видами дикой природы, нелегальная рыбная ловля и незаконная торговля древесиной подрывают устойчивое развитие и создают угрозу для глобальной безопасности, поддерживая организованную преступность и негосударственные вооруженные формирования. По существующим оценкам преступники ежегодно похищают природные ресурсы стоимостью 91-258 млрд долл. США, лишая страны доходов и возможностей для развития. Конфликты вокруг природных ресурсов, деградация окружающей среды и загрязнение также могут быть одним из факторов, ведущих к социальной незащищенности и насилию, которые часто непропорциональным образом влияют на уязвимые слои населения. Усиление роли закона и равенство в управлении биоразнообразием, природными ресурсами и экосистемами могут способствовать фундаментальному процессу построения свободного от социальных барьеров общества, основанного на справедливости и демократических процессах принятия решений.
	16.7 Обеспечить ответственное принятие решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев обществ	17	
15. Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития	17.3 Мобилизовать дополнительные финансовые ресурсы из самых разных источников для развивающихся стран	20	КБР и Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы обеспечивают глобальную основу для международного сотрудничества в области науки, технологий и инноваций, касающихся сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Стратегия мобилизации ресурсов Конвенции направлена на увеличение финансовой поддержки для осуществления Стратегического плана. В рамках Конвенции Стороны осуществляют совместную деятельность по распространению знаний и технологий экологического управления, укрепления сотрудничества Юг-Юг и усиления национального и местного потенциала в области политики и науки. Такой потенциал и богатый объем знаний имеют существенное значение для осуществления и мониторинга Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. На национальном уровне, национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) утверждаются в качестве инструмента политики для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого
	17.6 Расширять сотрудничество по линии Север-Юг и Юг-Юг, а также трехстороннее региональное и международное сотрудничество в областях науки, техники и инноваций и доступ к соответствующим достижениям; активизировать обмен знаниями на взаимно согласованных условиях, в том числе благодаря улучшению координации между существующими механизмами, в частности на уровне Организации Объединенных Наций, а также с помощью глобального механизма содействия передаче технологий	19	
	17.7 Содействовать разработке, передаче, распространению и освоению экологически безопасных технологий, так чтобы их получали развивающиеся страны на взаимно согласованных благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях	19	

17.9 Усилить международную поддержку эффективного и целенаправленного наращивания потенциала развивающихся стран для содействия реализации национальных планов достижения всех целей в области устойчивого развития, в том числе благодаря сотрудничеству по линии Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству	17	использования биоразнообразия, а потому представляют собой готовый путь для национального осуществления ЦУР. Усилия по интеграции биоразнообразия и экосистем в политику национального, субнационального и секторального развития посредством НСПДСБ и использование НСПДСБ для осуществления ЦУР помогают усилить согласованность политики. Внедрение инструментов ЮНЕП и ФАО и глобальное партнерство, способствующее устойчивому управлению биоразнообразием и природными ресурсами, обеспечивает поддержку осуществления ЦУР 17. Многие организации ООН предоставляют поддержку странам в области сбора данных и мониторинга индикаторов ЦУР.
17.14 Сделать более последовательной политику по обеспечению устойчивого развития	2, 17	
К 2020 году усилить поддержку в целях укрепления потенциала развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, чтобы значительно повысить доступность высококачественных, своевременно получаемых и достоверных данных, дезагрегированных по уровню доходов, полу человека, возрасту, расе, национальности, статусу мигранта, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, которые актуальны с учетом национальных условий.	19	

*Дополнение***Целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы****Стратегическая цель А. Ведение борьбы с основными причинами утраты биоразнообразия путем включения тематики биоразнообразия в деятельность правительств и общества**

Целевая задача 1 – К 2020 году, но не позднее этого срока, ценности биоразнообразия и о люди осведомлены о мерах, которые они могут принимать для его сохранения и устойчивого использования.

Целевая задача 2 – К 2020 году, но не позднее этого срока, ценности биоразнообразия включены в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования и включаются в соответствующих случаях в системы национального учета и счетов.

Целевая задача 3 – К 2020 году, но не позднее этого срока, стимулы, включая субсидии, наносящие вред биоразнообразию, устранены, поэтапно отменены или изменены в целях сведения к минимуму или предотвращения негативного воздействия, и разрабатываются и используются положительные стимулы к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в соответствии и согласии с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.

Целевая задача 4 – К 2020 году, но не позднее этого срока, правительства, деловые круги и субъекты деятельности на всех уровнях приняли меры или внедрили планы в целях достижения устойчивости производства и потребления и не допускают, чтобы последствия использования природных ресурсов нарушали экологическую устойчивость.

Стратегическая цель В. Сокращение прямых нагрузок на биоразнообразие и стимулирование устойчивого использования

Целевая задача 5 – К 2020 году темпы утраты всех естественных мест обитания, включая леса, сокращены не менее чем наполовину и там, где осуществимо, приведены почти к нулю, а деградация и фрагментация существенно снижены.

Целевая задача 6 – К 2020 году регулирование и промысел всех запасов рыбы и беспозвоночных и водяных растений осуществляются устойчиво, на законных основаниях и с применением подходов с позиций экосистем, чтобы избежать чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов, внедрены планы и меры восстановления всех истощенных видов, рыболовный промысел не оказывает значительного неблагоприятного воздействия на угрожаемые виды и уязвимые экосистемы и воздействие рыболовства на живые запасы, виды и экосистемы не превышает экологически безопасных пределов.

Целевая задача 7 – К 2020 году территории, занятые под сельское хозяйство, аквакультуру и лесное хозяйство, управляются устойчивым образом, обеспечивая сохранение биоразнообразия.

Целевая задача 8 – К 2020 году загрязнение окружающей среды, в том числе в результате чрезмерного сброса биогенных веществ, доведено до уровней, при которых функционированию экосистем и биоразнообразию не наносится ущерба.

Целевая задача 9 – К 2020 году инвазивные чужеродные виды и пути их интродукции идентифицированы и классифицированы по приоритетности, приоритетные виды регулируются или искоренены и принимаются меры регулирования путей перемещения для предотвращения их интродукции и внедрения.

Целевая задача 10 – К 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования.

Стратегическая цель С. Улучшение состояния биоразнообразия путем охраны экосистем, видов и генетического разнообразия

Целевая задача 11 – К 2020 году не менее 17% районов суши и внутренних вод и 10% прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особое значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, сохраняются за счет эффективного и справедливого управления, существования экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты.

Целевая задача 12 – К 2020 году предотвращено исчезновение известных угрожаемых видов, и статус их сохранности, и в частности видов, численность которых более всего сокращается, улучшен и поддерживается.

Целевая задача 13 – К 2020 году поддерживается генетическое разнообразие культивируемых растений и сельскохозяйственных и домашних животных и их диких родственников, включая другие ценные виды с социально-экономической и культурной точек зрения, и разработаны и осуществлены стратегии по минимизации генетической эрозии и сохранению их генетического разнообразия.

Стратегическая цель D. Увеличение всеобщего объема выгод, обеспечиваемых биоразнообразием и экосистемными услугами

Целевая задача 14 – К 2020 году восстановлены и охраняются экосистемы, оказывающие важнейшие услуги, включая услуги, связанные с водой, и содействующие охране здоровья, жизнеобеспечению и благосостоянию, с учетом потребностей женщин, коренных народов и местных общин и бедных и уязвимых слоев населения.

Целевая задача 15 – К 2020 году повышена сопротивляемость экосистем и увеличен вклад биоразнообразия в накопление углерода благодаря сохранению и восстановлению природы, включая восстановление не менее 15% деградировавших экосистем, что способствует смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и борьбе с опустыниванием.

Целевая задача 16 – К 2015 году Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения вступил в силу и функционирует в соответствии с национальным законодательством.

Стратегическая цель E. Повышение эффективности осуществления за счет общественного планирования, управления знаниями и создания потенциала

Целевая задача 17 – К 2015 году каждая Сторона разработала и приняла в качестве политического инструмента эффективную совместную и обновленную национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия и приступила к их реализации.

Целевая задача 18 – К 2020 году традиционные знания, нововведения и практика коренных народов и местных общин, имеющие значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, и традиционное использование ими биологических ресурсов уважаются в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами и полностью включены в процесс осуществления Конвенции и отражены в нем при всемерном и эффективном участии коренных народов и местных общин на всех соответствующих уровнях.

Целевая задача 19 – К 2020 году усовершенствованы, широко совместно используются, передаются и применяются знания, научная база и технологии, связанные с биоразнообразием, его ценностями и функционированием, его статусом и тенденциями в этой области, а также с последствиями его утраты.

Целевая задача 20 – К 2020 году, но не позднее этого срока, должна значительно расшириться по сравнению с нынешними уровнями мобилизация финансовых ресурсов для эффективного осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования

биоразнообразия на 2011-2010 годы из всех источников и в соответствии с обобщенным и согласованным процессом в рамках Стратегии мобилизации ресурсов. Данная целевая задача будет подвергаться корректировке в зависимости от оценок потребностей в ресурсах, которые будут разрабатываться и представляться Сторонами.
